

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 7 020

Número actual . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. JUEVES 28 OCTUBRE 1936

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

EN TARRAGONA

GLOSAS DEL DIA

## El manifiesto de los banqueros

(De «El Pueblo», de Valencia.)

«O tempora! O mores!» El destino nos reservaba este descomunal suceso: la gran banca y su hija, la industria, convertidas en portavoces de la doctrina liberal en economía. Los señores feudales del oro, del hierro y del carbón abogando por el librecambio, partiendo en cruzada para libertar a los santos lugares—quiere decir a la Bolsa, nueva Jerusalén—(abundan en su peristilo los hijos de la raza elegida) nuevo templo de Salomón, de Isaac y de David.

Ya sabe el lector, por los telegramas de las agencias, de qué se trata. Un grupo importante de personalidades relevantes en el mundo financiero e industrial ha redactado y lanzado un Manifiesto, en el que se denuncian los peligros y los males inherentes a la presente guerra de tarifas e irreconciliables. Lo firman, entre otros muchos, los directores del «Crédit Lyonnais», del Banco de París y de los Países Bajos, del «Comptoir d'Escompte», de la Westminster Bank, del Banco Barclay's, de la National Provincial Bank, de la Sociedad General Belga, de la First National Bank de Chicago, de la Chase National Bank de Nueva York, el gobernador del Banco de Inglaterra y el presidente de la Reichsbank; el actual ministro de Hacienda de Bélgica y el ex tesorero británico Mac Kenna; los representantes de la industria metalúrgica, hullera, química, de la seda, del algodón, etc., etc. No figura el nombre de un solo representante español.

Después de haber comprobado que la guerra es un mal negocio, las eminencias grises que tiran de los hilos en nuestro teatro de marionetas se declaran estupefactas convencidas de las consecuencias ruinosas que acarrea la post guerra, es decir, la otra guerra: la de tarifas aduaneras. No van hasta pedir un retorno inmediato a la forma natural del comercio, al librecambio general. Pero denuncian la herejía de las barreras económicas, la peligrosa ilusión del proteccionismo mío y sordo y aléxico. En su esencia, el Manifiesto gira alrededor de este su párrafo central:

«Se ha creado una carestía artificial. La producción general ha disminuido, el crédito se ha visto restringido, y las monedas depreciadas. Demasiados estados, persiguiendo un ideal imaginario de interés nacional, han comprometido su propio bienestar y perdido de vista los intereses comunes del mundo basando sus relaciones comerciales en la herejía económica que consiste en considerar todo comercio como una forma de la guerra.

No puede haber reconstitución de Europa sino cuando todos los hombres políticos, en todos los países, se den cuenta de que el comercio no es una guerra, sino una serie de intercambios, que en tiempo de paz, nuestros vecinos son nuestros clientes, y que su prosperidad es una condición de la nuestra.»

¡Qué cuerdateamente hablan hoy nuestros señores! ¡Qué lástima que su sabiduría venga tan tarde! ¿Por qué no construir a muchos ejemplares un mapa en relieve, mostrando la altura relativa de las barreras político-culturales que aun separan los pueblos, un mapa modelo inspirado en aquel que sir Clive Morrison Bell exhibía recientemente en el vestíbulo del Banco de Inglaterra, en Londres. En éste podía apreciarse con una sola mirada la altura respectiva de las barreras aduaneras que aislan mutuamente a los países europeos. Véase que si la diminuta barrera que rodea a la Gran Bretaña no tiene más que seis puntos de altura, la de Alemania sube a 15, de Austria a 16, de Rumanía a 17, de Checoslovaquia a 21, de Hungría a 28... Y la de España... ¡La barrera de España (lo sospechábamos) sube a la altura infranqueable de 55!

Y he aquí por qué vuestra hija es muda. Quiero decir que esto explica cómo en España donde nadie, por lo visto, ha querido firmar al manifiesto librecambista de los banqueros, existe una verdadera guerra interna de tarifas aduaneras. Como el labrador de Levante vende con dificultades crecientes su arroz y su naranja, porque el fabricante de Sabadell, que le provee de tela y paños, los quiere seguir fabricando tan pésimos, y necesita rodearse de barreras aduaneras para ahuyentar a los competidores. Así, enife dos ciegos, el tuerto es rey.

ARCADIO.

## Exposición del libro catalán

Lo más selecto de la producción intelectual de Cataluña y Mallorca.

Bella muestra del adelanto logrado por las Artes del Libro en Cataluña.

Apertura el jueves 28 del actual, por la tarde.

Hasta el día 4 del próximo noviembre.

TIPOGRAFIA MAHONESA  
ENTRADA LIBRE

## Los Deportes

### FOOT-BALL

Según la prensa donostiarra, también el gran jugador René Petit se verá privado de jugar, éste a lo menos por tres meses, como consecuencia de la caída que sufrió en Pamplona.

—En Praga debían reunirse el día 28 los representantes de Austria, Hungría Italia y Checoslovaquia, para organizar la Copa de la Europa Central, que se disputará por primera vez en junio de 1927.

—El famoso equipo checo «Sparta» prosigue su brillante «tournee» por la América del Norte, donde ha obtenido las victorias siguientes:

Con el All Star New York, 4 a 0.

Con el Brooklyn, 5 a 5.

Con el Gians, 6 a 0.

Con el All Star Overland, 6 a 2.

Con el All Star Chicago, 1 a 0.

Con el Uller of Toronto, 4 a 4.

Con el All Star de San Luis, 5 a 5.

El Sparta regresará a Praga el día 15 de noviembre.

### Miguelón, operado

El medio centro del Real Madrid ha sido operado con satisfactorio éxito de su lesión en la rodilla por el reputado doctor Oller.

### Pololo firma por el Oviedo

El excelente ex-defensa del Atlético de Madrid, que tan buenos partidos ha realizado defendiendo los colores del actual sub campeón regional, ha firmado su ficha como jugador por el Oviedo F. C..

### La copa de la Europa Central

Debe verificarse en Praga una reunión en la que participarán Melis y Abeles, por Austria; Fedor y Fisher, por Hungría; Mauro, por Italia, y Loss y Lauter, por Checoslovaquia, con objeto de ultimar la organización de la Europa Central que se disputará por primera vez en junio de 1927.

Cada país será representado por dos clubs. Suiza ha solicitado su admisión para 1928.

Checoslovaquia ha designado al Slavia, Viktoria y D. F. C. para que celebren un curso, siendo elegidos los clasificados en primero y segundo lugar como representantes de dicha nación.

### Un triunfo de los Argentinos

Santiago de Chile, 22.—En el campeonato suramericano de fútbol, el equipo argentino ha vencido al boliviano por cinco tantos a cero.

### LAWN-TENNIS

En Londres, y sobre las pistas del Queens Club, se acaban de jugar los campeonatos de Inglaterra sobre pistas cubiertas.

Mr. Doust y miss J. Ridley han ganado la final de parejas mixtas, venciendo a Greig y miss Beunette por 6-5, 6-2.

—Rozeluh, el excelente campeón checoslovaqueo, ha desmentido públicamente los rumores circulados con mucha insistencia acerca de su transformación en profesional. Ha asegurado que continuará siendo amateur y que es completamente falsa la noticia que dice haber sostenido negociaciones con el empresario americano Mr. Pyle.

### BOXEO

El campeonato alemán del peso ligero, recientemente celebrado en Berlín, ha sido

ganado por Noack, que venció a Stamms por puntos, en un match a 15 rounds.

—En la Sala Wagram, de París, el campeón francés del peso mediano ligero, Romero, por su compatriota Pegazzano.

TUNNEY, EXPLOTADOR.—Exploador de su flamante título. Según la Prensa americana, el nuevo campeón mundial está de jando chiquito a Dempsey en cuanto a publicidad... retribuida. Escribe artículos en los principales periódicos a mil dólares artículo; se presta a firmar películas, a ponderar alientos, trajes, etc., y va a contraer matrimonio con una «girl» multimillonaria.

ESPAÑA EN EL MUNDO.—El 5 de noviembre concluye el plazo dado por la Internacional para la celebración del «match» Elky Clark-Victor Ferrand, por el campeonato de Europa de los «moscas», que tiene el irlandés, y al que aspira el catalán, campeón de España en la categoría. Los ingleses no conceden importancia a Ferrand, y siguiendo su criterio absorbente en pugilato, han organizado una eliminatoria entre Alf Barber y Maurer, para que el vencedor (Barber) sea el que dispute el título a Clark, el cual piensa emprender en breve una excursión a América para combatir con La Barba.

Como quien manda no es la British Boxing Union, sino la Internacional Boxing Union, ésta sostendrá la «challenge» de Ferrand, y pasado el plazo sin celebrarse el combate el catalán será declarado campeón de Europa por el artículo 29 (artículo del régimen antiguo).

EL CAMPEONATO ESPAÑOL DE LOS MEDIOS.—En la primera decena de noviembre, en Barcelona, se celebrará el «match» por el campeonato nacional de los medios, entre Ricardo Alís, campeón, y Tomás Thomás, aspirante.

### AUTOMOVILISMO

Comunican de Booklands que el corredor Parry Thomas ha cubierto hoy, en el autódromo de Brooklands, la distancia de 121 millas 1.307 yardas (195.880 kms.), en una hora, batiendo el record mundial de esta prueba, establecido en marzo último, sobre el autódromo francés de Montlhéry.

### LEVANTAMIENTO DE PESOS

Ernesto Cadiné, el campeón olímpico de 1920, ha lanzado un reto a José Alzin, el famoso atleta que fué vencido recientemente por el fenómeno Rigoulot, en match-desafío efectuado en Marsella.

En los círculos deportivos de París se espera con interés la formalización del encuentro Cadiné-Alzin, para descubrir cuál de ellos es el sucesor inmediato de Rigoulot.

### NAUTICA

#### El viaje de Alain Gerbault

París 21.—Se anuncia que el barco de Alain Gerbault, que se encontraba a fines de septiembre en las islas Wallis, ha sufrido algunas averías, debidas a la rotura de la cadena de su ancla.

El gobernador de Nueva Caledonia ha dado órdenes para que el «Cassiopee» salga de Tahiti con destino a las islas Wallis, con todo el material necesario para la reparación del «Fire-Crest».

#### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro. También pagamos otras clases de cupones de igual vencimientos, algunas de ellas bre de comisión.

## Un salvaje da una pedrada a una pobre niña

«La Libertad» publica lo siguiente: «En Peraleda de la Mata (Cáceres) ha ocurrido un suceso que demuestra la incultura de algunos de sus vecinos, y que producirá al conocerse general indignación.

Una compañía de pobres títeres llegó al pueblo con objeto de dar una función en la plaza principal. El espectáculo era gratuito, y al final se solicitaba la voluntad de óbolo que el público quisiese dar.

El trabajo de los títeres nómadas dejaba mucho que desear desde el punto de vista artístico. Varios espectadores comenzaron a exteriorizar su protesta con voces y silbidos. Y uno del público—un salvaje, desde luego—arrojó una piedra a una pobre niña que recitaba unos versos... La frente de la pequeña se ensangrentó. El padre la cogió en brazos, y dando gritos de dolor pidió auxilio. ¡Los pobres títeres se refugiaron en la posada, donde un médico curó a la pequeña artista de una herida de pronóstico reservado!

El hecho no merece comentario, pues tendríamos que buscar un adjetivo adecuado, y preferimos que lo aplique el lector.

No creamos que todos los vecinos de Peraleda de la Mata sean iguales. Más aún: tenemos la seguridad de que lo ocurrido ha indignado a casi todo el pueblo, que no puede perder su propia estimación por la conducta de un bruto que no sabe escuchar unos versos ni sentir un poco de respeto hacia una niña inocente.

Sería conveniente—por higiene moral—que ese hombre que ha tirado la piedra fuese castigado por las autoridades y enseñarle a vivir en una nación civilizada.

¡Y además, que pase unos años en la escuela del pueblo!»

## Peste bubónica en Orán

Melilla 22.—En vista de los numerosos casos de peste bubónica registrados en Orán, ha sido declarado puerto sucio el de dicha plaza, habiendo recibido orden de suprimir la escala en aquel puerto los vapores de la Compañía Trasmediterránea.

## El general Boichut hace un elogio del tercio español

París 22.—El «Matin» anuncia que el general Boichut, miembro del Consejo superior de la guerra y comandante en jefe de las tropas francesas de Marruecos, ha citado en el orden del día del ejército al Tercio de voluntarios español en los siguientes términos: «Magnífico regimiento, que bajo el mando de su heroico jefe, numerosas veces herido, ha tenido a gala ilustrar su bandera sobre todos los campos de batalla de Marruecos y ha aportado asimismo al ejército francés la ayuda más eficaz, digno émulo de la Legión extranjera francesa, modelo esplendoroso de valor y espíritu de sacrificio.»

Como es sabido, esta citación confiere la cruz de guerra con palma y distintivo del llamado teatro de operaciones exteriores a la bandera del Tercio y a su coronel, Millán Astray.

## Fenómeno luminoso interesante

Tarragona 25.—Anteayer se desencadenó sobre esta ciudad una fuerte tormenta de rayos y truenos, cayendo un verdadero aguacero, que convirtió en torrentes algunas calles de la población.

Momentos antes se produjo un fenómeno luminoso verdaderamente extraordinario, que excitó la admiración de cuantas personas transitaban por las calles a quella hora.

En dirección Noroeste, apareció por el horizonte un foco de extraordinaria potencia luminosa.

Esta vivísima luz, de coloración blanco verdosa, produjo en todo el firmamento una gran claridad, que duró unos treinta segundos.

Coi cidiendo con la aparición de este foco luminoso, se notó que el alumbrado eléctrico de la población sufría fuertes oscilaciones llegando incluso a apagarse algunas luces.

Momentos más tarde, el fenómeno se produjo por la parte de Poniente, pero algo más opaco y su duración fué solamente de unos segundos.

El fenómeno resultó muy curioso; pero fué de difícil observación, no solamente por lo inesperado, sino porque la luz que brotaba de su núcleo cegaba al que trataba de mirar hacia el cielo.

Parece que se trata de un cuerpo aerolítico que cruzó nuestra atmósfera.

El tamaño aparente del aerolito sobre la bóveda celeste era algo menor que el del disco solar.

## La bodas de los príncipes marroquíes

Larache 22.—Comunican de la zona francesa que el próximo jueves se celebrarán en Marrakech las bodas imperiales de los príncipes Muley Idris, Muley Hassan y Muley Hamada, hijas del sultán Muley Yusef.

En Fez y en Marrakech se organizan grandes fiestas, que comenzarán el domingo con el ofrecimiento por el Sultán de una comida a los pobres y otra a los santones en el palacio del Sultán de Marrakech.

El lunes, Muley Yusef recibirá a los grandes caídos del Protectorado francés y les ofrecerá un banquete, al cual asistirá el residente general, señor Steeg, que llegará de mañana y se le tributarán supremos honores y un grandioso recibimiento presidido por el bajá de la población, el Glani. Por la tarde, el Sultán recibirá al señor Steeg y a los altos funcionarios de la Comisaría francesa.

El martes, Muley Yusef recibirá a todas las notabilidades musulmanas y europeas, a las autoridades civiles y militares, y se celebrará por la noche un gran banquete de gala en el palacio del bajá, al que asistirán el residente Steeg y las autoridades.

El miércoles darán comienzo las fiestas de las bodas imperiales, y se verificará por la mañana un gran banquete a los príncipes con asistencia del Sultán y del residente francés. Seguidamente se organizará aparatosa comitiva que llevará al príncipe montado a caballo, fuertemente escoltado por la caballería negra, e irá hasta Mesuar, que es el sitio tradicional de las fiestas regias marroquíes. Allí el pueblo podrá ver al príncipe.

Después el sultán presenciará el paso de la comitiva desde el balcón del palacio, acompañado del señor Steeg.

Las fiestas durarán siete días, en los cuales todos los invitados permanecerán alojados en el palacio imperial.

La ceremonia de casamiento será el jueves por la noche.

El príncipe Muley Idris se casa con la hija menor de Muley Mustafá, caído de Marrakech y hermano político del Sultán; el príncipe Muley Hassan, con su prima hermana, hija del ex sultán Muley Hafid, y el príncipe Muley Hamada, con una hija de Muley Thar, hermano del Sultán.

## LIBROS NUEVOS

Recibidos últimamente en la «Tipografía Mahones» calle Nueva

HENRY FORD. «Hoy y mañana» . . . 6 00

OSSENDOWSKY. «Fuego en el desierto» . . . 5'00

GASTON LEROUX. «Roulettable y los gitanos» . . . 5'00

YESARES. «Averías de las máquinas eléctricas» . . . 5'00

Se ha recibido, además, algunas novelas inglesas y libros, revistas y mapas ingleses de radiotelegrafía.



# Campeonato de Fútbol de Menorca 1926-27

Partidos para el domingo día 31

A LAS TRES DE LA TARDE

EN MAHON

Mahón F. C. Ciudadela F. C.

EN CIUDADELA

Zamora F. C. C. S. España

EN ALAYOR

C. D. Alayorenses Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00; socios 0'60; medias 0'60; señoras y niños 0'25; asientos 0'25; palcos 5'50.

NOTA.—Tendrán derecho a entrada de socios los que lo sean de los dos Clubs contendientes

## Novelas Cinematográficas

CON REGALO DE UNA POSTAL CON EL RETRATO DE UN ARTISTA

Se ha recibido un surtido muy completo con centenares de títulos en la Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

### SECRETOS MARAVILLOSOS...??

Revelamos a Vd. los medios para lograr éxito en la vida, y conseguir cuanto puede desear, garantizamos a los lectores de este periódico que el Gran GOLDINNI es el único célebre descubridor de secretos seguros para hacer triunfar a la Humanidad

Pida hoy mismo gratis dicho libro al SR. CATALA

Apartado 377. - BARCELONA

# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

## NOBLEZA BATURRA

¡Chuflo, chuflo, como no te apartes tú!..



Hoy jueves 28 octubre 1926

SENSACIONAL ACONTECIMIENTO Tarde a las 5 y tres cuartos Noche a las 9 y media

PRESENTACION de la grandiosa producción española

## NOBLEZA BATURRA

Emocionantes escenas impresionadas en el Monasterio de Piedra, interior del Santo templo del Pilar y varias vistas de Zaragoza. Es la película española que corre el mundo pregonando las bellezas de la Región de Aragón y la lealtad de la raza

No deje de ver esta hermosa película

PROXIMAMENTE:

El mayor éxito del año

## Los hijos de nadie

La película que no olvidará nunca

### Nota comercial

Exportación.—Entre la carga embarcada anteayer en el vapor correo que salió para Barcelona, había buen número de jaulas con 1.550 gallinas, 690 pollos, 84 conejos y 103 palomas.

También se llevó 12 reses vacunas y 16 lanares.

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona lo siguiente: 115 sacos con trigo, 226 con harina, 2 con café, 27 con desperdicios de caucho, 157 con desperdicios de goma, 14 bocoyes con vino y alcohol, 4 barriles con aceite de oliva, 200 balas con alfalfa, 122 con paja y otras muchas mercancías.

VEA VD. A LA REINA DEL CINE NORMA TALMADGE EN LA FASTUOSA PELICULA Cenizas de odio QUE PRESENTA EL FAVORECIDO SALÓN VICTORIA

### Paseos y jardines, limpieza

El otro día dimos noticia de los trabajos de jardinería y urbanización que se realizan en el campo de Bellavista.

También se procede al trazado del Jardín de la extramur sur del paseo de la Explanada, así como a rellenarlo de tierra para luego colocar las plantas.

De manera que la inspección concejal de los paseos y jardines a cargo del señor G. Moncada, bien secundado por el subalterno vigilante y ejecutor don Juan Riudavets, se muestra celosa, diligente y fiel en el desempeño de su cometido y no refleja aquellas deficiencias del servicio de limpieza pública que señalamos y que aun persisten.

A ellas hay que añadir la obstrucción que se observa en las alcantarillas y sumideros cuando el correr de las aguas llovedizas o el viento acumulan en los vertederos hojarasca y detritus de toda clase.

# Crónica local y general

### De viaje

Procedente de Ceuta, ha llegado esta mañana en el vapor correo el comandante de Infantería con destino a este Regimiento don José Ayuso, acompañado de su familia.

También ha llegado el comandante médico de sanidad militar don Manuel Suca Mo ya, acompañado de su familia; viene destinado a este Hospital Militar.

Asimismo han venido nuestros amigos don Manuel Hernández Escrivá, don Pedro Aliaga, don Lorenzo Pons y esposa y don Pedro Pons Pons.

En total treinta y ocho pasajeros.

### Estreno en Mahón

La Casa M. de Miguel, de Barcelona, conocida en todas partes por su buen gusto en la elección de películas, la que acreditó el Repertorio Dulcinea y que califica sus mejores producciones con el epígrafe La Aristocracia del Film, ha concedido a un salón de esta ciudad el honor de ser la primera de España en que se efectúe el estreno de una gran cinta, adquirida por su director en su último viaje a varios países de Europa y América.

Se trata de la hermosísima obra ¿Dónde está mi mujer? en la cual realiza una de sus más espléndidas creaciones la bella y escultórica artista austriaca Lucy Doraine, película que será estrenada esta noche en la velada de Gran Moda que, como todos los jueves, se dará en el Trianon.

Conocidísima en Mahón Lucy Doraine, cuya labor ha sido exaltada y por las excelentes referencias que se tienen de la cinta ¿Dónde está mi mujer?, puede esperarse que el cine de la calle de San Elías obtendrá un nuevo éxito mayor, si cabe, que los anteriores y que han hecho que aquel salón se vea favorecidísimo obteniendo llenos a rebosar

Completarán el programa una buena revista de las «Variedades Fox» y una cómica deliciosa, y el Sexteto Worsley con el Jaz Band interpretará un escogido programa.

Entre otras piezas ejecutará una fantasía de la ópera de G. Puccini, «La Bohème», y el célebre Charleston de la zarzuela del popular J. Demon, «Las pobres millonarias».

### La crema

## NEGUS

Es la mejor para el calzado

## TOM MIX

El ídolo de todo el mundo

CONSEY: Sábado y domingo

### Medias pesetas y reales

El lunes comenzó a fabricarse en la fábrica de la moneda una nueva pieza de cincuenta céntimos que muy pronto entrará en circulación.

La moneda será de plata, aleación legal, en la misma forma que las demás de nuestro sistema monetario, es decir, en forma de disco con un diámetro de 18 milímetros y un peso de dos granos y medio.

Entre las nuevas características que en esta nueva moneda se han introducido puede citarse su estilo, muy aproximado al de las monedas italiana e inglesa.

En este estilo, tanto el busto del monarca como el escudo de España, aparecen con mayor relieve y en forma cóncava.

También es distinta la leyenda. Dice en el anverso «Alfonso XIII rey de España.—50 céntimos» y en el reverso «50 céntimos, 1926» Del modelado de la moneda es autor el grabador principal de la fábrica nacional, señor Vázquez.

En esta primera acuñación se lanzaron al mercado cuatro millones de monedas, y al mismo tiempo que esta acuñación se hará otra de moneda de cupro-níquel sobre los troqueles viejos.

De éstas se acuñarán ocho millones.

El señor Rodríguez Sedano, director de la fábrica, ha dicho que, habiendo puesto en circulación varios millones, las que se han recibido rotas no llegan a unos centenares.

La falsificación realizada ha existido, pero ha tenido poca importancia y tan mal hecha que no ha causado ningún trastorno en la circulación.

SALÓN VICTORIA PRESENTA A NORMA TALMADGE LA REINA DEL CINE EN Cenizas de odio

### En Casa Sebastián

Consecuencia muy inmediata de la reciente exposición de modas y novedades de «La Fantasía» ha sido una afluencia extraordinaria de visitantes al siempre frecuentado comercio de la calle Nueva que hemos mencionado.

Allí se recibe amablemente a todo el que llega, tanto si va para comprar como para consultar o para ver géneros.

Las precedentes noticias puede comprobarlas quien guste. Si pasa por frente a «La Fantasía» se cerciorará de lo numeroso del visitio y si entra confirmará lo que respecto al recibimiento decimos.

FABRICA DE GAS

SERVICIO A DOMICILIO

## Noticias marítimas

### Vapores correo

Esta mañana, a las ocho y cuarto, ha fundado el vapor «Dellin», procedente de Barcelona con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don José Caldes.

Salirá esta noche a las seis para Barcelona.

Mañana debe llegar de Valencia, Ibiza y Palma, el vapor «Balzar».

Esta mañana habrá llegado a Ciudadela el vapor de este nombre, procedente de Palma.

### Veleros

Con tres toneladas de juncos y envases vacíos: salió ayer de madrugada para Palma, la balandra a motor «Puebla».

Dentro breves días quedará definitivamente instalado el motor al palibot «Arnaldo Olim», que se halla en Marsella.

Desde aquel puerto irá a Barcelona.

Procedente de Palma llegó ayer, a las doce de la mañana, el moto velero «Jaime», al mando del patrón don Martín Portiella.

Trae para este comercio 45 toneladas de carga vieja, de las cuales hay ocho de trasbordo de Valencia.

Procedente de Barcelona llegó anoche el palibot a motor «Júpiter», al mando del patrón don Jaime Enseñat.

Trae para este comercio 1.942 bultos con 164 toneladas de carga general.

Invierte en la travesía unas cuarenta horas.

De arribada forzosa por causa del mal tiempo llegó ayer la goleta inglesa «Massimo Padre» de la matrícula de Malta, que fondeó frente a Celallonga.

Salió de Alicante y se dirigía a Malta.

También fondeó en aquellas inmediaciones el palibot «Cala Major», que había salido por la mañana de este puerto. El viento le era contrario para seguir viaje a Palma.

### Una ballena interrumpe la travesía

Habana 23.—Los viajeros llegados a bordo del transatlántico francés «Lafayette» han dado detalles de un hecho curiosísimo cuando marchaba el citado vapor a la altura de las islas Bermudas.

A eso de las doce de la mañana lo mismo la tripulación que el pasaje pudieron observar el «Lafayette» disminuía por momentos la marcha, como si fuera detenido por un obstáculo lo suficientemente grande para oponerse al avance del barco.

Este pocos momentos después quedó inmóvil, dando la impresión de que había varado en un blanco lecho de arena.

Tal contratiempo fué descartado por el capitán del buque, ya que ni remotamente en aquellos mares libres se conocía bajo alguno que pudiera provocar un accidente de esa clase.

Inmediatamente el capitán del «Lafayette» ordenó se arriara un bote y personalmente bajó en la pequeña embarcación para examinar los propulsores y ver si en las hélices se había enredado algún objeto.

Esta suposición era la cierta, y en el acto el capitán pudo observar que entre las paletas de las hélices estaba medio destrozada una ballena de proporciones enormes.

Los restos del cetáceo fueron sacados de las paletas, y el «Lafayette» pudo continuar su viaje, llegando sin novedad a este puerto.

## Ayuntamiento de Mahón

### Fiesta del Ahorro

PROGRAMA de la fiesta de «El Día de Ahorro», que tendrá lugar el domingo 31 del corriente, a las 11'30, en el salón de la Casa Consistorial.

1.º Poesías alusivas al acto, recitadas por dos niños.

2.º Discurso del señor. Administrador de Correos don Matías Marino.

3.º Discurso del Maestro Nacional don Juan Socías.

4.º Entrega de cartillas de la Caja Postal de Ahorros, encabezadas con una peseta, a los niños de ambos sexos de la Casa de Misericordia y de las Escuelas Nacionales.

5.º Cierre de la sesión por el señor Alcalde.

6.º «Himno al Ahorro», por los niños de las Escuelas y la Banda Municipal, en la Plaza de la Constitución.

Mahón, a 27 de octubre de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

# TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes Cada programa superará en interés y emoción al de la semana anterior

MIÉVES 28 DE OCTUBRE DE 1926. A las 9 y cuarto

Velada de Gran Moda Con el Sexteto Worsley y Jaz-Band Estreno en España de una producción de gran lujo

La revista Variedad Fox titulada Carolina La grandiosa cinta cuyo estreno en España ha concedido a este salón la acreditada casa M. de Miguel, «La Aristocracia del Film», titulada

## ¿Dónde está mi mujer?

La más espléndida creación de la escultórica y hermosa artista austriaca LUCY DORAINÉ

La cinta cómica en dos partes, copia nueva, titulada CHARLOT ENTRE BASTIDORES.

Lunes próximo.—Fiesta de Todos los Santos.—Reprise del impresionante drama cine matográfico titulado «Ojo por ojo», la película de Alla Naímova que mayor éxito ha logrado.

Pronto: EL TRASATLANTICO, la más grande creación de María Jacobini. Obra su blime que causará sensación.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 30 OCTUBRE SESION DE GRAN MODA. A las 9 y media.—TERCETO NOTICARIO FOX 80. La revista de actualidades mejor del mundo.

## EL HOMBRE DE NIEVE

La creación más fina y simpática del ídolo mundial TOM MIX, el artista por excelencia, secundado por la bella KATELEEN KAY y su potrero TONY MALACARA

LA ZAMBULLIDA.—Estupenda cómica marca FOX en 2 partes de risa enorme.

DOMINGO a las 6 y 9 y media. El mismo programa. Lunes ¡Todo estrenos!

Próxima semana: ¡Acontecimiento sin igual! EL CORTIJERO. Lo mejor de lo mejor

# CINE ESPAÑA

DOMINGO 31 OCTUBRE. - A las 5 y media y a las 9 y media en punto ESTRENO - ESTRENO EN MENORCA - ESTRENO

Los grandes representantes del grandioso drama en 5 actos de don Felipe Sassone

## VOLVER A VIVIR

Estrenado recientemente en Madrid con clamoroso éxito.

EN ENSAYO: La joya literaria, la obra maestra del insigne poeta Fernández Ardevín

## EL BANDIDO DE LA SIERRA



# SERVICIO TELEGRAFICO DEL EXTRANJERO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

De oriente a occidente

## Extravagancias de Raquel Meller

En el último «Breviario Laico» que Federico Urrecha ha publicado hace pocos días en «El Diluvio» de Barcelona figuraba el apartado siguiente:

«Nuestra Raquel Meller, que tampoco se llama así, aunque ignora cuál fue su nombre cuando salió del rincón aragones en que nació, es más estrepitosa que el poeta italiano. Raquel encontró que España era muy chica para contener su gloria y se la estableció en San Francisco de California.

Como entre yanquis es difícil llamar la atención por el aspecto extravagante, Raquel —o Petra, o Celedonia, o como realmente se llame— sale a las calles californianas vestida con un ropón largo, parecido al que llevó Jesús cuando fue presentado al Pretorio, zapatos de tacón alto con el nombre «Raquel» en las puntas y melena larga y caída, al modo de los artistas decadentes.

Solamente le falta la pipa.

Para intrigar a los yanquis, Raquel se pinta unas ojeras negras como dos surcos de azabache.

No nos dicen el efecto que esta rara figura ha hecho en San Francisco de California, pero estoy seguro de que si esta víctima del reclamo asoma con tan extravagante figurín en la Ramba, no llega viva a Atarazanas.

Un comentarista de este estrambótico suceso teme que el afán exhibicionista de Raquel la lleve al manicomio.

Me parece demasiado: en todo caso a un tonficomio.»

## AUTOMOVIL

de ocasión, 519 plazas, muy bien equipado, en buen estado y a toda prueba, se vende barato.

Informes en esta imprenta.

## Del Gobierno Militar

Orden de la Plaza de ayer: Mañana se reunirá en las oficinas del Regimiento de Infantería Mahón número 65, la Junta de Plaza y Guarnición y la Comisión gestora del servicio de hospitales.

La primera a las once y la segunda a las doce.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Manuel Sousa.

Imaginería. Comandante de Infantería don Nicolás Andreu.

Hospital y Provisiones. Tercer Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial de Infantería.

Servicio en Villa Carlos.

Vigilancia: Primer Oficial de Ingenieros.

Imaginería: Segundo Oficial de Ingenieros.

## Viva Aragón!

Región que honra y enaltece a España es la aragonesa. Podrán otras tener adversarios y competidores, podrá faltarle a sus naturales de tal o cual defecto; pero Aragón y sus hijos están exequiados de malquerencias. De norte a sur y de levante a poniente toda España proclama con voz unánime, la nobleza, la hidalguía, el tesón, la franqueza y la valentía de los aragoneses.

Su canto regional, la jota, una en la técnica musical e infinita en sus variedades, lo dice todo, alegrías, dolores, cariños, odios, patriotismo.

Cuantos y cuantos hijos de hermosos colores se encuentran en lo dicho para tejer un fino y primoroso cine drama de estilo, sabor y costumbres aragonesas; una cinta preciosa en que aparecen vivos y animados los caracteres, los tipos y usos de Aragón, las batallas y los baturos, el Pilar, la Seo, el Monasterio de Piedra, el Ebro, Zaragoza la invicta e inmortal....

Se ha confeccionado con estos elementos interesantísimos la preciosidad cinematográfica «Nobleza baturo» que tanto intriga desde hace días a Mahón, el film nacional de gran cartel que esta tarde se estrenará en el Teatro Principal y que será ilustrado musicalmente con vibrantes jotas.

## LA AERONAUTICA

### Iberia y América

#### Exposición

Madrid.—A las 9 y media de la mañana se ha celebrado en los Palacios de Exposición del Retiro, la inauguración de la Exposición de Aeronáutica, concurriendo entre otras muchas personas el infante don Alfonso, presidente honorario del Congreso de Aeronáutica, los ministros de la Guerra y Estado, el conde de Vellellano y todos los representantes extranjeros que han venido para asistir a las tareas del Congreso.

No se pronunciaron discursos, consistiendo sencillamente la inauguración en recorrer las diferentes instalaciones de la Exposición, que es verdaderamente notable, muestra de los portentosos adelantos de la aviación, tanto civil como militar, española.

Como nota de relieve se registró el acto de hacer entrega de las copias abonadas por el Ayuntamiento de Madrid a los aviadores Estévez, Gallarza, Ruiz de Alda y Franco y mecánicos Pérez y Calvo.

En el Palacio de Cristal está instalada la exposición de aparatos de la Armada y de la industria civil.

En el Palacio contiguo se halla la Exposición de Aeronáutica militar. En ella se ve el autogiro «Cierva» y junto a este aparato el «Loring» número uno, con el cual se hará el raid a Fernando Poo.

#### Congreso

Esta mañana, a las diez y veinte, comenzó la segunda sesión del Congreso Iberoamericano de Aeronáutica.

El presidente de la comisión organizadora, señor Cárdenas, saludó a los delegados de los países asistentes.

En este momento entró en el salón el ministro de Estado, que fué recibido con una ovación cariñosa.

Elegido por unanimidad presidente del Congreso, el señor Yanguas, emocionado, agradeció la distinción.

A continuación propuso que fueran nombrados cuatro vice presidentes.

Fueron designados como vice presidentes el señor Estrada, embajador de la Argentina; el señor Fernández Medina, ministro del Uruguay; el señor Lasso de la Vega, encargado de Negocios de Panamá, y el coronel Kindelán.

Hecha esta designación, el ministro de Estado propuso la de los secretarios: el señor Villaverde, de la comisión española, y uno elegido entre dos países de habla latina, Portugal y Brasil, que asisten al Congreso.

También se aceptó la proposición y fueron designados secretarios el antedicho señor Villaverde y el señor Castillo, de la delegación portuguesa.

El señor Yanguas terminó su peroración entre grandes aplausos.

Acto seguido se retiró del salón. Desde este momento ocupó la presidencia el señor Estrada, embajador de la Argentina, quien concedió la palabra al comandante Herrera.

Este leyó unas cuartillas interesantísimas en las que se proponía que estando representados en el Congreso países de lenguas distintas, lengua española y lengua portuguesa, debían armonizarse ambos idiomas de una manera acertada y exacta, y en consecuencia terminó pidiendo el nombramiento de una comisión especial que, de acuerdo con la Academia de la Lengua, fijara la última palabra en esta cuestión de la terminología aeronáutica.

Con este motivo se entabló un debate. Tomó parte activa en el debate el Mayor Angel M. Zuloaga, representante de la Argentina en Washington, quien dijo que la pa-

labra amarar, propuesta por Herrera, le parece insuficiente. En lugar de amarar dijo que se debía emplear la palabra acuatizar, a lo que el señor Herrera contestó que ambas voces podían usarse.

El señor Estrada, desde la presidencia, armonizó las diversas tendencias opuestas y al cabo, quedaron las palabras aeronave, globo, dirigible, avión y sus correspondientes en el idioma portugués.

El comandante Herrera pronunció después un razonado discurso acerca de la «Notación matemática de la aerotecnia».

Leídas que fueron por el señor Herrera sus cuartillas, intervinieron varios delegados.

El señor Cárdenas, presidente de la delegación española, dijo:

«Yo acato, yo reverencio a la comisión dilucidadora, pero sería mejor que cada país hubiera mandado sus vocabularios para después resumirlos en uno solo.»

Varios oradores intervinieron entonces.

El presidente interino del Congreso, señor Estrada, pronunció breves palabras aceptando la proposición del señor Herrera y se levantó la sesión.

#### Excursiones, agasajos, proyectos

Madrid.—Terminada la sesión del congreso ibero-americano los delegados marcharon a Guadalajara en automóviles dispuestos al efecto.

Comunican a última hora de Guadalajara la llegada a dicha ciudad de las personalidades españolas y americanas que asisten al Congreso de Aeronáutica y que fueron recibidas por las autoridades y un numeroso público que acogió su llegada con grandes muestras de simpatía y afecto.

A mediodía los delegados se reunieron en un banquete, durante el que reinó la más franca cordialidad.

Por la tarde, luego de visitar los principales monumentos y algunos talleres de la localidad, los congresistas emprendieron el regreso a Madrid.

Por la tarde, a las tres, los delegados visitarán El Escorial.

Luego, a las cuatro y media, se celebrará la tercera sesión del Congreso.

He aquí los temas a tratar:

Estudio de la legislación aérea internacional desde el punto de vista de los intereses ibero-americanos y adopción del reglamento de la convención internacional de la navegación aérea con las modificaciones que se acuerden.

Finalmente, por la noche, a las nueve, el Gobierno ofrecerá un banquete en el ministerio de Estado a los congresistas.

—Ha sido acordado que en la sesión de clausura del Congreso que tendrá lugar el día 30, pronunciará un discurso el embajador de España en la Argentina, duque de Amalfi, que se encuentra todavía en Madrid.

También hablará el ministro del Brasil, señor Alvez d'Araujo, para que, como en la sesión inaugural en que habló el embajador de Portugal, se pronuncie un discurso en lengua portuguesa.

## Crónica Nacional

### NOTICIAS VARIAS

#### El regreso del Rey

En tren especial regresaron esta mañana a Madrid el Rey, los infantes, el marqués de Estella y el señor Aunós acompañados de sus respectivos séquitos.

En la estación les recibió el elemento palatino y el oficial.

Después de revistar una compañía del regimiento de Saboya que, con bandera y música, le rindió honores, subió con sus hijas a un automóvil cerrado, dirigiéndose a Palacio.

Allí les recibieron el Príncipe de Asturias y alto personal palatino.

#### Buena vigilancia

Barcelona.—Dijo el gobernador a los periodistas que el Rey le había encargado felicitar, por los servicios prestados, a los dos tercios de la guardia civil y a los cuerpos de vigilancia y seguridad.

A los mozos de escuadra les felicitó el Rey directamente, por mediación del coronel.

#### La campaña para evitar el fraude

El gobernador civil ha ordenado el ingreso en la cárcel a cumplir quince días de arresto a tres industriales a quienes se han impuesto repetidas multas por fraude en el peso y adulteración en los artículos y por haber eludido el pago de dichas multas invocando la insolvencia ante el juzgado municipal.

En el Gobierno civil han facilitado una nota en la que se dice que en virtud de la persistente campaña que se viene realizando para evitar el fraude, las denuncias formuladas por los inspectores de Abastos han disminuído con relación, a las efectuadas en igual época del año último en un 81 por 100.

#### Buque y barcas embarrancados

Cádiz.—En la Punta del Cabo de Sanlúcar, embarrancó el pallebot «Río Miño», huyendo del temporal.

El buque quedó destrozado por los golpes de mar siendo sus tripulantes salvados.

En el mismo lugar han embarrancado once barcas de pesca, habiéndose perdido una totalmente. Todos los tripulantes fueron salvados; excepto tres de la «Virgen del Carmen».

#### Sacudida sísmica

Toledo 26.—Los aparatos de esta estación central sísmológica han registrado hoy un temblor de tierra violentísimo, cuyo principio fué a cuatro horas, tres minutos, cincuenta y cuatro segundos con una distancia epicentral teórica de 1.300 kilómetros.

## Política y Administración

### Como actuó el Gobierno

#### Confiscación de bienes

En la Dirección de Marruecos han facilitado copia de un dahir dado por S. M. el Sultán del imperio mogrebino.

En dicho decreto se ordena la confiscación de los bienes pertenecientes a los familiares y edictos de Abd el Krim.

#### Reintegro de anticipos

También se ha facilitado en la dirección de Marruecos y Colonias, copia del siguiente dahir disponiendo el reintegro al Tesoro español de las cantidades entregadas al maghzen en concepto de anticipo.

#### Instituto Nacional Agronómico

Hoy publica la «Gaceta» un real decreto creando el Instituto Nacional Agronómico de Investigaciones y Experimentos, en el local de la Escuela Especial de Ingenieros, en el cual se establecerán las siguientes secciones de alta investigación, con laboratorios propios en el local central o en sus estaciones anejas:

- A) Sección de investigaciones químicas.
- B) Sección de investigaciones físicas.
- C) Sección de investigaciones biológicas.
- D) Sección experimental.

#### La prensa rusa ataca el manifiesto de los financieros

Riga, 26.—Los periódicos rusos continúan dirigiendo vivos ataques contra el manifiesto de los financieros europeos.

El diario «Pravda» dice que se necesita pronto para estar satisfecho de dicho manifiesto que presenta la más negra de las perspectivas.

Los Estados Unidos de América, añade el periódico, no ponen inconveniente alguno y les parece muy bien la supresión de las tarifas aduaneras europeas; pero no dicen nada de las suyas.

#### Política italiana

Roma 26.—El presidente del consejo señor Musolini ha celebrado una conferencia con el ex ministro de Hacienda señor Stefani tratando sobre los trabajos de la delegación italiana en la conferencia económica internacional.

En dicha reunión fué examinado también detenidamente el manifiesto publicado por los financieros europeos.

## Telegrama Oficial

facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 28, 1'00.

Parte de ayer de la guerra. El teniente coronel Alvarez Coque ha llegado a Yin Hagar después de asistir al zoco El Telata de Beni Mansor que estuvo muy concurrido, asistiendo gente de las kabilas de Beni Jaled, Beni Salman y Beni Mansor. Sin más novedad en la zona del protectorado.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, M 46

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el martes próximo (2 noviembre) el moto-velero

## PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto

Para netes e informes dirigirse a sus Consignatarios.—En Barcelona señores TRILLOLS y OLIVER Cristina, 2, principal y en Mahón los señores Hijos de Pons Marti.

## Gran Stock de Impermeables y capas

La casa mejor surtida de la isla

Todos los modelos

Todas las medidas

Todas las clases

Todos los precios

EL BAZAR - Hannover 11 y 13 - MAHON

## SIMON VIDAL SIRTAS

Médico Cirujano (Doctorado en Medicina)

Ex-alumno interno de la Facultad de Medicina de Barcelona  
Ex-médico ayudante del Hospital Clínico (Clínica Dr. Torres)  
Ex-alumno de los Hospitales: Broca, Cochin, Necker, Enfants-Malades y Maternités; Baudelocque y Tarnier de París  
Asistente al curso de Tuberculosis Osteoarticular del Hospital Marítimo de Berck-Plage (Calais)

Especialista en Partos y Cirugía General

CONSULTORIO CLINICO: Isabel II, 25 HORAS DE CONSULTA: De 11 a 1 y de 7 a 9

## ABONOS «CROS»

los más acreditados por su garantida riqueza y finura.

Se vende en los depósitos de la casa en

MAHON

## VICENTE PONS

Calle Prieto y Caules, 118

Andén Poniente, 46 (Almacenes)

GUADALELA

## MIGUEL BONET

Plaza Alfonso XIII, 7



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## BOMBA "PRAT" Obras diversas

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

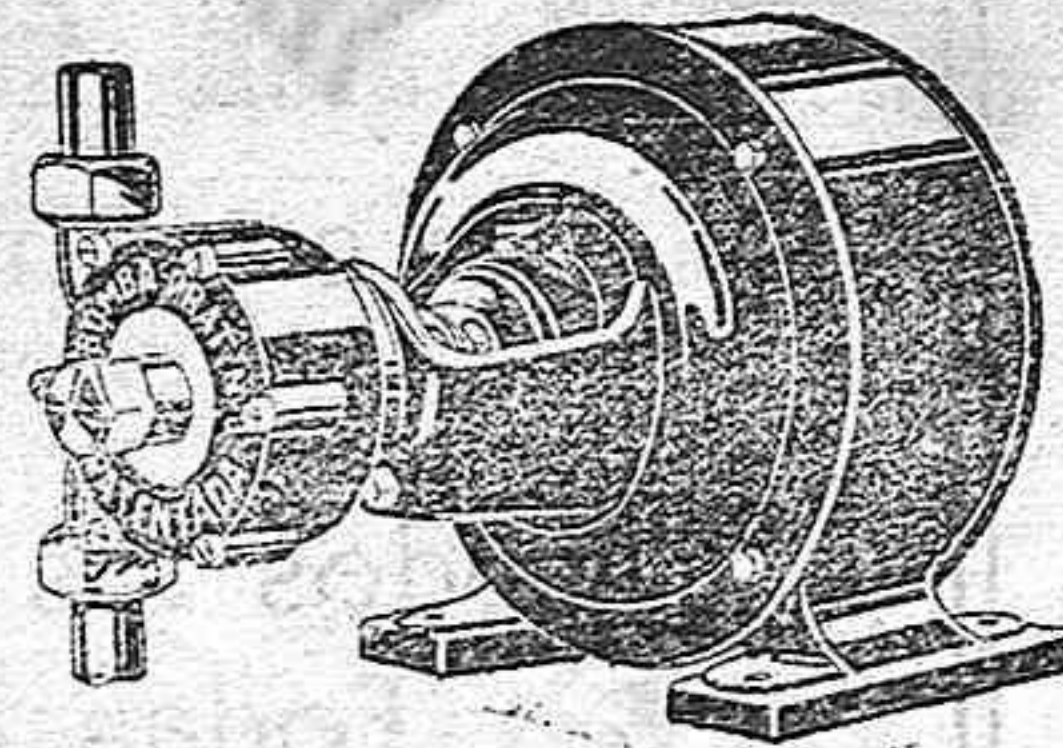
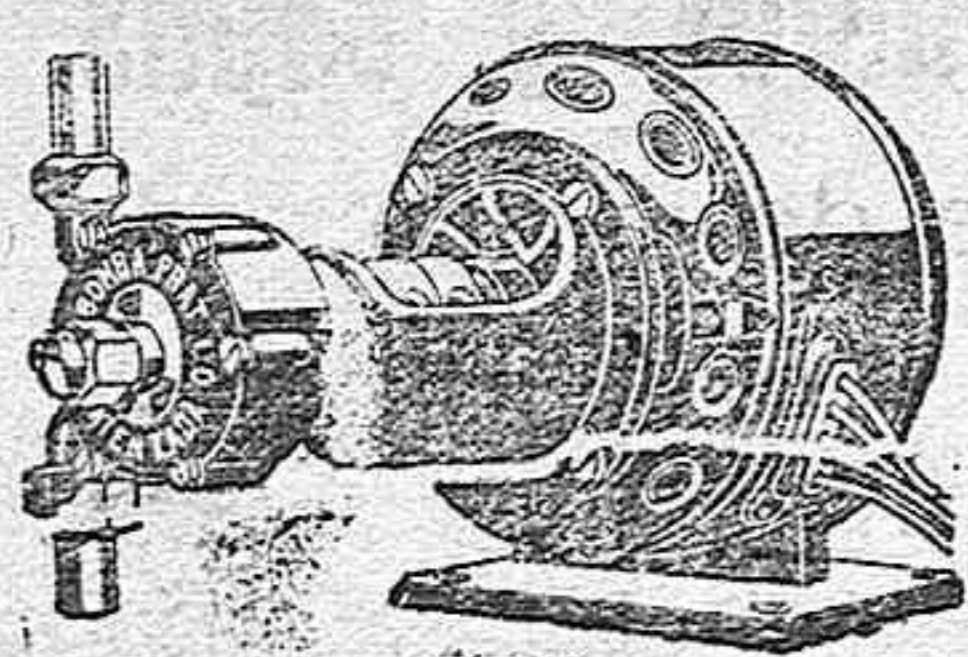
AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8. - MAHON



El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

**Willys Knight**

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 450.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila, 8.-MAHON

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
PARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y VATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEUTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HEINLAZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Mundo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tauteo en el infierno»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la su pervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI-LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia»	4'00

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado; HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos **¡OJOS!** de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

### PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más nébula! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.,